

y las dolorosas proliferaciones de su enfermedad.

Esa grey de los débiles parece haber temido que su voz despertara en los amos el sentimiento de la potencia necesaria, y que al anuncio de sus nuevas tablas se operase una total transmutación de los valores morales. ¡Quién lo durará, si en vez de recibir un diagnóstico de la ciencia, le hubiera tocado en suerte, como al Galileo, una cruz para aquilar sus teoremas en los erisoles del Martirio!

• • •

Corría por esos desfiladeros nuestra imaginación hacia la encrucijada, en donde la ciencia y la filosofía se interceptan—mirando el estudiioso con el lente clínico y el moralista con el lente de su amor á la vida interna,—cuando el crepúsculo comenzó á espesar sus negruras sobre Roma.

Sólo pudimos agregar que el contraste entre ambas éticas no es menor en su aplicación á la vida práctica.

La moral cristiana es clorática, compasible. Induce á prolongar las existencias inferiores con limosnas de absurdo altruismo: rebajan al que las da y ofenden al que las recibe. Se ha convenido en llamarla moral; es, indudablemente, un buen negocio para los infelices.

Nietzsche es plenitud vigorosa. Nos empuja á ser siempre más, infinitamente, por todos los medios aptos para intensificar la personalidad. Su ética educa para la vida laboriosa, alegre y fecunda, induce á perseguir el único de hecho incontrastable: la conciencia de la propia fuerza.

Y en la negrura del crepúsculo, vimos perderse á poco el domo de San Pedro. Pero sobre el cielo, más intensa que la noche misma, aún recordada netamente su silueta semicircular, el domo del Panteón. Símbolo en esa hora, pre-sagio de los siglos.

JOSE INGEGNIEROS.



## NOLI ME LÉGERE

IV

HALAGÁ NG BUHAY

(Karugtong)

Si Bayáni ay sumagot:

—“Kung sakali man po, G. Presidente, kung sakali man po at sinapit sila n̄g pagkasawí, ang m̄ga kamag-anak nilang maííwan ay hindi dapat mangagsiluhà, hindi dapat manghinayang ni dì dapat ipaghinapgis ang kanilang kamatayan, sapagka’t kagaya n̄g m̄ga tunay na lalaki, sila’y nagpakainatay sa pagtupad n̄g katungkulán! Nabaon man ang m̄ga katawan nila sa ilalim n̄g lupâ, ang kanilang alaala ang kanilang m̄ga n̄galan, ang kanilang kabayanihan ay makikintal sa diwa’t pusô n̄g lahl upang kailan ma’y manariwâ doón. Ang m̄ga anak nila, ang kanilang kaapu-apuhan, at lahat kaming m̄ga bagong sibol ay lag-ing aaawitin ang kadakilaan n̄g kanilang gawâ,

pipintuhuin namin at igagalang ang kanilang alala, at sisikaping tularan ang inihasik nilang halimbawâ. Ang Inang Bayan, ang pinakaiirog na “Martir” Inang Bayan ay yayakapin ang kanilang m̄ga bangkay hahandugán sila n̄g matatamis niyang halik, at pagkatapus na maisulat ang sagisag na sa kanilang m̄ga noo, ay ituturo sila sa boong Sangsinukob, kasabay n̄g sabing:—“Ang m̄ga anak ko ay m̄ga bayani n̄g Matwid!” May kamatayan po bang diya’y dadakila pa?

—“Pshe!—“ang ingós n̄g Presidente,—que bayani” ni que bulati... que bayani n̄g matwid!—Bayani n̄g kaululan!”—At pagkatapus na makamut ang ulo ay nagpatuloy:—“Nguni’t... pero ikaw ba naman ay wala nang kaisip isip, at di mo makurong ang pinagsasabi mong iyan ay pulos na kahibangan? Sino baga ang iyong mapani-niwa na... Jesus Maria y Jose!—ako laang ay pinagtatawa mo! Diyata’t ako’y magpapakamatay mailigtas ko laang ang isa kong alila, ang isang ita, ang isang insik?

—“Laking kabulastugan!... Ha, ha, ha!”

Tumugon si Bayani:—

—“Ang isa pong magliligtas ay hindi sini-sino ang sinasaklolohang napapan̄ganib, hindi iniuisisa kung ang iligitas niya ay kamag-anak, kauri ó hindi; hindi siya tumitingin sa kulay n̄g balat; ang kinukuro nya ay kung narrápat na iligitas ang napapan̄ganib: alalaong baga’y kung ito ay kinakandili n̄g katwiran”.

Muling napahalakhak si Mahabang-kamay; ang pagkapoot niya kay Bayani at pagkatigagal sa m̄ga pinagsasabi nito ay nagtatalo sa kanyang loob—Iiling-ilting na sumagot:

—“M̄ga haling na pag-iisip! m̄ga haling!... Palibhasa’t ikaw’y bata pa, ay hindi mo kinukuró ang iyong pinagsasabi”.

Napangítí si Bayani; munti na siyang mapa—Ehem!

—“Pero... Ibig mo bagang ipakita ko sa iyo ang kaululan n̄g iyong teoria?—ang dagdag n̄g hukom na n̄gayo’y nagboses-paré.

—“Ikutuwá ko po kung inyong mamarapatin”—ang tugon naman n̄g binatâ.

—“Bueno”!....

Si Mahabang-kamay ay nagsindi muna n̄g isang tabáko, bago nagpatuloy:

—“Makinig ka:

“Sa kanino mang taong may gadaling nob ang sariling buhay ay siyang lalong pinakamahalaga; siyang pinakamamahal niya higit sa alin mang bagay at sa kanino man.

“Isa itong katotohanang dì mo mapupuing sa aking harap, ako’y matandâ na,... at kilala ko ang lakad n̄g mundo.

“At sa katunayan n̄g aking sinabi ay nariyan ang libolibong taong napa-aalipin upang mag-karoон laang n̄g maipagtawid buhay; nariyan ang daan-daang babae sa Maynila na ipinagbibili sa bálana ang kanilang m̄ga katawan at puri upang magkaroon laang n̄g maikabubuhay! Nariyan ang m̄ga taong taga-labas na nang-haharang at pumapatay n̄g kapwa upang mag-karoон n̄g ikabubuhay! Ano pa’t lahat ay gina-

gawa upang mabuhay laang! Samakatwid lahat ay buhay at buhay ang hanap!

"Ngayon"—at dito'y ipinaglakasan ang sallita—"Ngayon, ano iyáng kaululang ipinipilit mo na katungkulán ng isang tao ang sagipin ang napapaníñib kalit na masawi ang kanyang buhay? Diyata't lahat na'y ginagawa upang lumawig laang ang buhay at saka ngayo'y ipaníñalandakan mo na di kailangang mamatay mailigtas laang ang iba?

"Ano ang iyong mapapala sa pagliligtas na iyan?—Aakyat ka ba, ng lanít?

"Oh, aking tinatawanan ang mga isipang iyan na walang kaulo-uló!

"Isipin mo na laang ang nangyari sa iyo kanina. Magtandá ka at madalá ka na sa napalá mong iyan sa panghihimasok sa di mo dapat panghihimasukan. Mabitng mabuti na laang at sa bisig ka tinamaan ng bála... at kung sa tiyan?.... marahil kung nagkataon, ay ina-agutrias ka na ngayon".

Napangiting mulí si Bayani. Pagkaraan ng ilang sandali ay banayad na sumagot:

"Kung ako man po ay nagkadurog-durog, ang gayon ay walang kailangan si akin! Hihimlay ako sa libiníñan ng walang pagsisisi, kakaulayawin ko roon ang tangí kong Ligaya—ang ligayang pilit na sasaakin sapagka't ako'y namatay sa pagtupad ng aking katungkulán, sapagka't ako'y namatay sa pagpupunyaging igalang ang watawat ng wagas at katutubong Matwid! Sa gayon ay di na ako masisisi ng aking Bayan!"....

— "Mga pangarap!" ang muling sabád ni Mahabang-kamay — "mga malíng pangarap! Oh! hanggang saan nakikilalang ikaw ay bata pa nága laang! Hanggang saan mo ipinakikita na wala kang kamuwang muwang sa pamumuhay!... Ano iyang ligayang sinasabi mo? Búnga ng kahibangan! Ibig mo bang ituró ko sa iyo ang tunay na ligaya—ang ligayang dapat mong sikapin?"

Itinaas ng naníñalaral ang kaliwá niyang kámay, pinag-abot ang mga dulo ng hintuturó at ng hinlalaki, at saka nagpatuloy:

"Ang salapi!! Ang salapi! Kapag ang tao ay mayroong salapi, sa kanya ay walang hindi ma-aari!

"Sa pamamagitan niyan, at niyan laang, makakaranas ka ng tunay na ligaya; Iyan laang ang makapagbibigay sa iyo ng kariwasaan sa pamumuhay... Kaya nága, wika ko sa iyo, ay huwag mong sayangín ang iyong buhay sa mga ulol na pangarap. Samantalahan mo ang panahong itinadhaná ng Diyos para sa iyo dito sa mundo. Habang ikaw ay nabubuhay, pues magpasasá ka sa tamis ng buhay. Iyang biya yang sinasabi mo na dadating sa iyo pag ikaw ay nalilibing na, ay hindi mo ma-aasahan... Mabuti na laang kung ikaw ay papasukín sa pintó ng lanít, at kung hindi?, at kung doon sa isang pintó ka mapasuot?"

— "Hindi pô ako dapat magtakha, G. Presidente"—ang tugón ng binatá—"hindi pô ako dapat magtakha sa mga sinasabi ninyo. Ang

mga ganyang paghahakâng bulok ay palasak na palasak pa ngâ dito sa atin.

"Para sa mga gaya ninyo, ang buhay ng tao ay dapat gugulin sa loob ng isang palasyong gintó, sa laot ng kariwasaan at lubos na ginhawa.

"Para sa inyo, ang layong dapat sikapin ng lahat ay ang makapagtayo ng mga kamalig ng salapí.

"Ang salapí, sa mga gaya ninyo, ay katumbas ng lahat; salapí ang una, at salapí ang katapus-tapusan; kung walang salapí ay walang liggya.

"Para sa inyo, ang tao ay dapat tumalikod sa lahat, dapat isatabi ang mga katungkulán, at isalimot ang pag-ibig sa bayan, lahí, matwid, at karangalan kung ito ay kakailanganin upang lumagi sa pagkamasalapí".

— "Talaga!"—ang sabád ni Mahabang-kamay.

— "Ako pô—"ang patuloy ni Bayani—"ay may ibang paghahakâ ukol sa halagá ng buhay—paghahakang di ko ikamamanghâ kung sakali ma't inyong tawanán. Sa akin pô, ang buhay na araw at gabi ay ibinababád sa pulot ng kaginhawahan—ang buhay na walang pinipintuloh kundi ang Diyos Salapí—ang buhay na walang hanap kundi ang kagalingan ng sarili, ay isang buhay na mababá, walang halaga, karumaldumal!"....

Tumalikod ang Presidente sa binatâ at animo'y di nadidinig ang sinasabi nito. Si Bayani ay nagpatuloy:

"Ang buhay po kung ibig magkahalagá, ay kailangang ilaan at gugulin sa isang adhikang mataas, sa isang layong maraníñal... Ang yaman na kinahahalingan ng boong Sandaigdig halos ay hindí makapagpapadakila sa buhay ng tao; ma-aari siyang magpaginhawa, maglúlot ng kasaganaan sa lahat ng bagay; dapwa't hindí kasaganaan, hindí kaginhawahan ang naghahatid sa tao sa pagkadakilà.

"Ang karunungan man, liban na laang kung siya'y ginugugol sa ikagagaling ng bayan, lahí, Sangsinukob, ay dí ko rin masasabing sapat na makapagpadakilà sa buhay.....

"Ang tao po, G. Presidente, ay kailangang gumawa para sa lahat; kailangang magbatá ng suson-susong pagtitíis, dusa, pighatí, para sa lahat; kailangang sumagupá sa libo-libo mang kamatayan para sa lahat; kailangán siyang magging isang taga-hasík ng kalayaan, taga-taguyod sa dangan ng tinubuang lupa, taga-kandili sa puri ng matwid na malimit lupigin.....

"Kapag ang isang tao ay nakasunod sa mga ganyang katungkulán, mayaman man ó mahirap, inarunong man ó hindí, siya ay may karapatan nang ipagmalaki ang sariling buhay, at humimlay sa piling ng mga lalong dakilang kalulwa sa boong Sangsinukob!"

Hindi na nakasagot si Mahabang-kamay; noong sandaling iyon ay siyang pagpások ng tunay na hukom ng bayan.

Ito ang sa wakas ay sumuri sa naaantlang usapin, at pagkatapus na madlinig ang mga pangangatwiran ng bawa't isa ay inalagdá ang kanyang maayos na hatol.

Si Blackheart ay nagkamit ng mabigat na parusa.

Ang matatamis na pag-aso nilang dalawa ni Mahabang-kamay ay pawang nangalooy.

Tinanggap ni Blackheart nang walang tutol ang kahatulan ng hukom, dapwa't ang pagtang-gap na iyon ay nilakipan niya ng isang matinding sumpâ. Isinumpâ niya ang isang madugong paghihigântî sa gitnâ ng kanyang pagkapahamak.

I. A. AMADO.

## El tesorero provincial interino



En otro lugar de esta misma revista mencionamos la marcha á los Estados Unidos en uso de licencia de Mr. W. O. Kaminer, tesorero provincial de Rizal.

Para sustituirle temporalmente en el cargo ha sido enviado aquí otro americano, cuyo nombre hasta ahora no hemos llegado siquiera á saber. Nosotros hubieramos deseado de todas veras que durante la ausencia de Mr. Kaminer se hubiese conferido el cargo al filipino que ocupa hoy el puesto de *chief clerk* en la misma tesorería, Sr. Isidro de Silva.

Si la filipinización no es un sueño esta marcha de Mr. Kaminer consideraños una oportunidad para someter á prueba la capacidad de un filipino más. Ademas, nombrando sustituto á un americano, se impone á la caja provincial un gravamen innecesario, porque durante la licencia de Mr. Kaminer la provincia pagará sueldo á dos tesoreros provinciales, lo cual no ocurriría nombrando al Sr. Silva, que según ley no cobraría mayor sueldo del que ahora percibe.

La experiencia del Sr. Silva adquirida durante cinco seis años de servicio en dicha oficina, donde siempre ha merecido elevado concepto de sus diferentes jefes, y su cualificación en el cargo de tesorero provincial, según las leyes del Servicio Civil, debieron acreditarle para que sea nombrado tesorero provincial interino de esta provincia. Y creemos reflejar la opinión de la provincia manifestándolo así.

## Una carta abierta

A mis Comprovincianos de la provincia de Rizal,

Pililla 26 de Marzo de 1909.

Señores:

Desde el mes de Enero de este año los candidatos para Gobernador en nuestra provincia se agitan mucho y agitan á los pueblos en provecho de sus respectivas candidaturas, unos personalmente y otros por medio de sus leaders. Hasta ahora hay dos progresistas y cuatro nacionalistas, por manera que hay amplia oportunidad y bastante tiempo aun, para que los electores puedan pensar y elegir entre tantos aspirantes, á quien vamos á encomendar durante el bienio futuro el mando de nuestra provincia.

Indudablemente los candidatos actuales son personas de recomendables condiciones; pero permitidme que yo os diga que, en mi concepto y con la amarga experiencia del pasado, nuestra norma de conducta debe ser hoy el: "VOTAR AL QUE PUEDE GOBERNAR MEJOR LA PROVINCIA" de manera que, aparte de mantener la tranquilidad y moralidad públicas, pueda fomentar eficazmente nuestros intereses materiales, económicos y hasta morales en lo que respecta á conseguir que, á pesar de nuestras diferencias religiosas y políticas, los vecinos de cada pueblo se aumen y cooperen en todo aquello que sea de interés y provecho general. En una palabra, debemos escoger un hombre EQUILIBRADO en todos sentidos, como dicen los americanos. La elección es de suma importancia, pues cuanto mayor sea nuestro acierto en elegir, tanto mayor será el beneficio que hemos de recibir del que ha de ser nuestro Gobernador.

Somos de la provincia de Rizal y es nuestro deber escoger un hombre verdaderamente digno del nombre de esta provincia, á fin de que podamos engorgullecernos de ser verdaderos rizaleños.

Permitidme ahora, comprovincianos queridos, que yo incluya en el número de los candidatos nacionalistas un hombre más, para exponerle á vuestra consideración: este hombre es Catalino Sevilla, hijo distinguido de nuestra provincia.

Le conozco hace tiempo, y he oido decir en una tertulia en Manila que varios amigos suyos habían decidido presentar su candidatura para Gobernador de Rizal. Supongo que muchos de vosotros le conocereis tambien. Es hombre ya maduro, energico, inteligente, íntegro patriota, filibustero en tiempos pasados y hoy nacionalista sensato y consecuente, ademas de tener un genio organizador y progresivo. Ha sido a llamado Profesor por largo tiempo en Manila y hoy es Abogado de mucha reputación, sin embargo de ser muy modesto.

El no ha empuñado las armas durante la Revolución, por haberle sorprendido los acontecimientos dentro de la Ciudad de Manila; pero muchos de los que fueron sus discípulos, imbuidos desde la tierna edad en el profundo amor y veneración á la Patria y fieles á las enseñanzas de su maestro, defendieron con tesón aquella Bandera santa de la Libertad, por siempre querida y jamás olvidada, cayendo los más de ellos cubiertos de inmarcesible gloria en los campos de batalla.

No pretendo afirmar que sea el mejor candidato, nô; pero yo creo por el conocimiento personal que tengo, que en la próxima convención del Partido Nacionalista y aún en las futuras elecciones vale la pena de pensar en él, y otorgarle vuestro apoyo, si le creéis digno de vuestra confianza.

Vuestro Comprovinciano,  
L. GABRIEL.